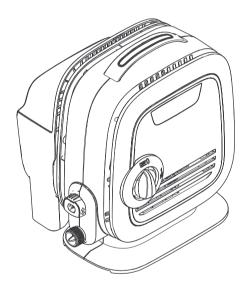


# makes a difference

# K Mini

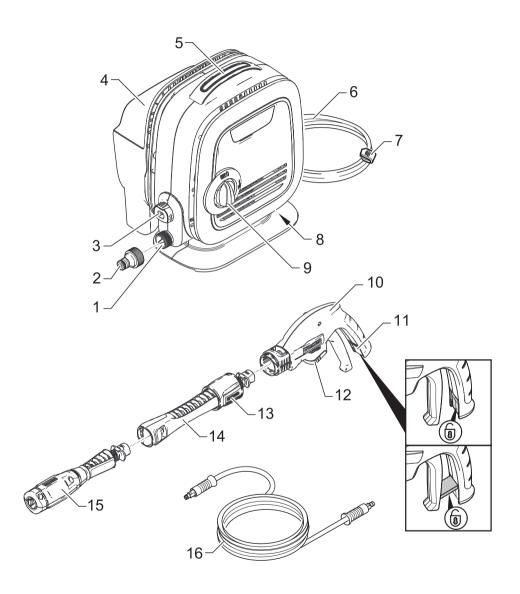


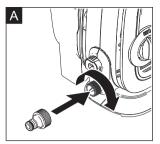
Русский

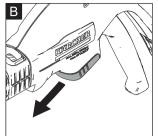


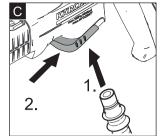


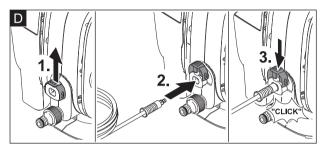


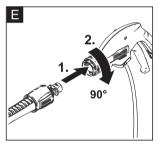


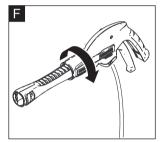


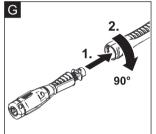


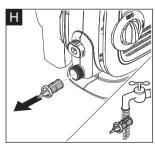








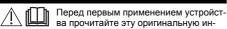




## Содержание

Безопасность	RU	4
Использование по назначению	RU	4
Принадлежности и запасные детали	RU	4
Защита окружающей среды	RU	4
Описание прибора	RU	5
Монтаж	RU	5
Начало работы	RU	5
Эксплуатация	RU	5
Транспортировка	RU	6
Хранение	RU	6
Уход и техническое обслуживание	RU	6
Помощь в случае неполадок	RU	6
Гарантия	RU	7
Технические данные	RU	7

## Безопасность



струкцию по эксплуатации и прилагаемые указания по технике безопасности. Действуйте в соответствии с ними. Сохраните обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

#### Символы на приборе



Не направлять струю воды под высоким напором на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.

Защищать прибор от мороза.



Запрещается напрямую подключать устройство к трубопроводу с питьевой водой.

#### Защитные устройства

### **∆** осторожно

 Защитные устройства служат для защиты пользователей. Видоизменение защитных устройств или пренебрежение ими не допускается.

#### Приборный выключатель

Главный выключатель препятствует непроизвольной работе аппарата.

# Блокировка ручного пистолета-распылителя

Блокировка блокирует рычаг ручного пистолетараспылителя и защищает от непроизвольного запуска аппарата.

# Перепускной клапан с пневматическим реле

Перепускной клапан предотвращает превышение допустимого рабочего давления.

Если рычаг ручного пистолета-распылителя отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача струи воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

#### Использование по назначению

Данный моечный аппарат высокого давления предназначен только для использования в домашнем хозяйстве

- для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садовых принадлежностей и т.д. с помощью струи воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств).
- При этом применению подлежат принадлежности, запасные части и чистящие средства, разрешенные для использования фирмой KÄRCHER. Указания, приложенные к чистящим средствам. подлежат соблюдению.

# Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

# Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Отслужившие устройства необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы по очистке, в результате которых образуется отходящая вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.

# Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

56 RU – 4

## Описание прибора

Комплектация прибора указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

#### Изображения прибора см. на стр. 2

- 1 Элемент для подключения водоснабжения со встроенным сетчатым фильтром
- 2 Соединительный элемент для подключения волы
- 3 Соединение высокого давления
- 4 Отсек для принадлежностей
- 5 Рукоятка для ношения прибора
- 6 Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- 7 Зажим для кабеля
- 8 Место хранения сетевого шнура
- 9 Главный выключатель "0/OFF" / "I/ON" (0/ВЫКЛ / I/ВКП)
- 10 Ручной пистолет-распылитель
- 11 Блокировка ручного пистолета-распылителя
- 12 Скоба для шланга высокого давления
- 13 Предохранительная втулка
- 14 Удлинитель струйной трубки
- 15 Струйная трубка с регулятором давления (Vario Power)

Рабочее давление можно плавно повышать от «SOFT» (низкое) до «HARD» (высокое). Для регулировки рабочего давления следует отпустить рычаг высоконапорного пистолета и повернуть струйную трубку в нужное положение.

16 Шланг высокого давления

## \* Дополнительно требуется

- Армированный водяной шланг со стандартной муфтой
  - минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
  - минимальная длина 7,5 м.

#### Монтаж

Перед началом эксплуатации аппарата установить прилагаемые незакрепленные части.

# Изображения прибора см. на стр. 3

#### Рисунок А

 Находящуюся в комплекте соединительную муфту подсоедините к элементу аппарата для подачи воды.

## Рисунок В

 Извлечь зажим для шланга высокого давления из ручного пистолета-распылителя.

### Рисунок С

- Вставить шланг высокого давления в ручной пистолет-распылитель.
- Вдавить скобу до фиксации. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.

# Начало работы

→ Поставить устройство на ровную поверхность.
Рисунок <a href="#">D</a>

- Соединить шланг высокого давления с соединением высокого давления.
   Проверить надежность крепления, потянув за
  - Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления. Вставить сетевую штепсельную вилку в розет-

## Подача воды

Параметры для подключения указаны на заводской табличке и в разделе "Технические данные". Соблюдайте предписания предприятия водоснабжения.

#### ВНИМАНИЕ

Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса высокого давления и принадлежностей. Для защиты рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).

- Вставить шланг подачи воды в соответствующее соединение.
- Подсоединить водяной шланг к водопроводу.
- Полностью откройте водопроводный кран.

#### Эксплуатация

#### ВНИМАНИЕ

Работа всухую в течение более 2 минут приводит к выходу из строя насоса высокого давления. Если устройство в течение 2 минут не набирает давпение, то его следует выключить и действовать в соответствии с указаниям, которые приводятся в главе "Помощь в случае неполадок".

# Режим работы высокого давления

#### **∆** осторожно

При мойке лакированный поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакировки.

#### Рисунок 🖪

→ Вставить удлинительную трубку в ручной пистолет-распылитель и зафиксировать, повернув на 90°.

#### Рисунок

→ Затяните предохранительную втулку.

#### Рисунок **G**

- Вставить струйную трубку в удлинительную трубку и зафиксировать, повернув на 90°.
- → Включить аппарат "I/ON" (I/ВКЛ).
- Разблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Потянуть за рычаг, аппарат включится.
   Указание: Если рычаг снова освободит

**Указание:** Если рычаг снова освободится, аппарат снова отключится. Высокое давление сохраняется в системе.

#### Перерыв в работе

- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылитепя
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- → Во время продолжительных перерывов в работе (свыше 5 минут) аппарат следует выключать "0/ОFF" (0/ВЫКЛ).

RU – 5 57

#### Окончание работы

#### **∆ осторожно**

Отсоединять шланг высокого давления от пистолета-разбрызгивателя или устройства, когда в системе отсутствует давление.

- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылитепя
- → Выключить аппарат "0/ОFF" (0/ВЫКЛ).
- → Вытащите штепсельную вилку из розетки.
- закрыть водный кран.
- нажать рычаг ручного пистолета-распылителя для сброса давления в системе.
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Отделить аппарат от водоснабжения.

# Транспортировка

#### 

Опасность травм и повреждений!

При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

# Транспортировка вручную

Высоко поднять прибор за ручку и перенести.

## Транспортировка на транспортных средствах

 Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

# Хранение

#### **∆** осторожно

Опасность травм и повреждений!

При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

## Хранение прибора

При длительном хранении, например зимой, дополнительно следует принять во внимание указания в разделе "Уход".

- → Установить устройству на ровную поверхность.
- Отсоединить шланг высокого давления от соединения высокого давления.
- Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета.
- Разместить принадлежности в держателе.
- Намотать сетевой кабель вокруг места для укладки и закрепить его при помощи кабельного зажима.

#### Защита от замерзания

#### ВНИМАНИЕ

Не полностью опорожненные устройства и оборудование могут быть повреждены разрушению при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности, а также обеспечить защиту от мороза.

Во избежание повреждений:

- Из аппарата следует полностью удалить воду. Включить аппарат без подключенного шланга высокого давления и без присоединенного водоснабжения (максимум на 1 минуту) и подождать до тех пор, пока не прекратиться вытекание воды из шланга высокого давления. Выключите аппарат.
- Храните прибор и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

# Уход и техническое обслуживание

#### ∆ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

 Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

#### Очистка сетки в подводе воды

Регулярно очищать сетку в подводе воды. **ВНИМАНИЕ** 

Сетку нельзя повреждать.

Снять муфту с подвода воды.

#### Рисунок 🖁

- → Вытянуть сетку плоскогубцами.
- → Сетку очищать под проточной водой.
- Снова вставить сетку в подвод воды.

# Техническое обслуживание

Аппарат не нуждается в профилактическом обслуживании.

# Помощь в случае неполадок

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

#### ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

 Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

## Прибор не работает

- Вытянуть рычаг ручного пистолета-распылителя, прибор включится.
- Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
- Проверить сетевой кабель на повреждения.

#### Давление в приборе не увеличивается

- → Проверить настройку струйной трубки.
- Э Проверить достаточность объема подачи воды.
- Удаление воздуха из прибора: Включить аппарат без подключенного высоконапорного шланга и подождать (не более 2 минут), пока из высоконапорного шланга не начнет выходить вода без пузырьков воздуха. Выключить прибор и заново подсоединить высоконапорный шланг.
- Выньте с помощью плоскогубцев сетевой фильтр из элемента для водоснабжения и промойте его проточной водой.

#### Сильные перепады давления

- Очистить форсунку высокого давления: Иголкой удалить загрязнение из отверстия форсунки и промыть ее спереди водой.
- Проверьте количество подаваемой воды.

#### Шумы при работе

Повреждение зубчатого ремня, обратиться в сервисную службу.

58 RU – 6

## Прибор негерметичен

 Незначительная негерметичность аппарата обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратитесь в авторизованную службу сервисного обслуживания.

# Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190 3 год выпуска 0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

адреса вы сможете найти на веб-странице: www.kaercher.com/dealersearch

0		
Электрические параметры		
Напряжение	220-240 1~50-60	
		A
Степень защиты	IPX5	
Класс защиты	11 /10	
Подключение водоснабжения		
Давление напора (макс.)	1,2	МПа
Температура подаваемой воды (макс.)	40	
Количество подаваемой воды (мин	.) 7	л/мин
Данные о производительности		
Рабочее давление	7,4	МПа
Макс. допустимое давление	11	МПа
Подача, вода	5,5	л/мин
Максимальная подача	6,0	л/мин
Сила отдачи ручного пистолета-рас пылителя	c- 11	Н
Размеры и массы		
Длина	278	ММ
Ширина	233	MM
высота	296	ММ
Вес, в готовности к эксплуатации и с принадлежностями	4,7	КГ
Значение установлено согласно 60335-2-79	стандар	ту EN
Значение вибрации рука-плечо Опасность К	,	m/s² m/s²
Уровень шума дб <sub>а</sub> Опасность К <sub>рА</sub>		dB(A) dB(A)
	91	dB(A)

Сохраняется право на внесение технических изменений.

RU – 7 59



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen. Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

# www.kaercher.com/welcome ★★★★





Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto v díganos su opinión.



# www.kaercher.com/service

#### Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40 71364 Winnenden (Germany) Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

